



XXXI SUNDAY IN ORDINARY TIME

XXXI DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

AT

ST FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

Sunday (November 5)

SATURDAY EVENING AT 5:00 PM: (Deceased Family Members of the Graham Family)

Misa 7:30 AM (Miembros difuntos de la familia de Martha Alejandres y +DAGOBERTO LOPEZ)

Mass 9:30 AM (Deceased Family Members of David Galloway)

Misa 11:30 AM: (Miembros difuntos de la familia de Monica Cruz Antonio)

1st Mal 1:14b-2:2b, 8-10

Ps 131:1, 2, 3

2nd 1 Thes 2:7b-9, 13

****Mt** 23:1-12

Monday (November 6)

Weekday

Rom 11:29-36

Ps 69:30-31, 33-34, 36

****Lk** 14:12-14

Tuesday (November 7)

Weekday

Rom 12:5-16ab

Ps 131:1bcde, 2, 3

****Lk** 14:15-24

Wednesday (November 8)

Weekday

12:00 pm (Deceased Family Members of David Mendoza)

1st Rom 13:8-10

Ps 112:1b-2, 4-5, 9

****Lk** 14:25-33

Thursday (November 9)

The Dedication of the Lateran Basilica- the cathedral Church of Rome; "the mother & head of all churches of the city & world"

12:00 pm (Deceased Family Members of Jason and Jackie Malinsky)

1st Ez 47:1-2, 8-9, 12

Ps 46:2-3, 5-6, 8-9

2nd 1 Cor 3:9c-11, 16-17

****Jn** 2:13-22

Friday (November 10)

St Leo the Great – pope & doctor of the Church; Patron Saint of Popes and Confessors

12:00 pm (Deceased family members of Laura Walters)

Rom 15:14-21

Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4

****Lk** 16:1-8

Saturday (November 11)

St Martin of Tours- Patron Saint of France

Rom 16:3-9, 16, 22-27

Ps 145:2-3, 4-5, 10-11

****Lk** 16:9-15

ST. FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

2000 Elizabethtown Rd [PO Box 2249]

Lumberton, NC 28358

Tel: 910 - 739 - 4723

Fax: 910 - 739 - 5543

Email: office@stfrancisdesalescatholic.org

Website: www.stfrancisdesalescatholic.org

Office Hours (horarios del oficina)

Bilingual Hours in Blue (Horas bilingües en azul)

Monday (Lunes): CLOSED

Tuesday (Martes): 8:30 AM - 1:00 PM
1:00 PM - 5:00 PM

Wednesday (Miércoles): TEMPORARILY CLOSED

Thursday (Jueves): 8:30 AM - 1:00 PM
1:00 PM - 5:00 PM

Friday (Viernes): 8:30 AM - 1:00 PM

MASS TIMES (HORARIOS DE MISA)

**Wednesday, Thursday and Friday (miercoles, jueves
y viernes): 12:00 PM**

Saturday (sábado): 5:00 PM [English]

**Sunday (domingo): 9:30 AM [English]
7:30 AM y 11:30 AM [Español]**

**Please call the office for Sacraments & Social Hall
Rentals, as they are by appointment ONLY.**

**Llame a la oficina de Sacramentos & Social Hall
Rentals, ya que son SOLO con cita previa.**

CONFESSION (CONFESIÓN)

Confession is every **Saturday from 3:00 PM - 4:30 PM**,
or by appointment with the Priest.

La confesión es todos los **sábados de 3:00 PM a 4:30
PM**, o con cita previa con el sacerdote.

**HOLY HOUR FOR VOCATIONS WILL BE FRIDAY,
NOVEMBER 10TH AT 7:00 PM IN THE CHURCH**



**LA HORA SANTA PARA LAS VOCACIONES
SERÁ EL VIERNES 10 DE NOVIEMBRE A LAS
7:00 PM EN LA IGLESIA**

Sunday's Reflection

As I read today's Scriptures, I was very conscious that God's word was making me feel a little uncomfortable.

I have often found that a feeling of uncomfortableness with God's word may indicate that God's grace is calling me to be more open to growing as a person and as a priest. God's love for me is inviting me to become more fully the person God has made me to be.

As I read the Gospel, I heard Jesus speak about the Pharisees: "They preach but they do not practice." I used to hear these words condemning me. I haven't always practiced what I was preaching so well. In the last two years, I have experienced in a very personal way that God has always loved me just as I am.

Now I can hear Jesus' words as encouraging me each day to live more fully what I encourage others to be in my preaching.

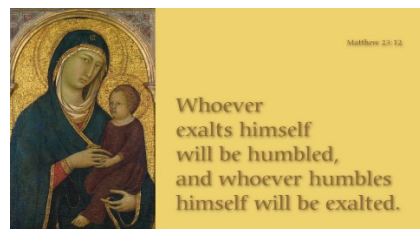
I also heard Jesus say: "All their works are performed to be seen." I know how easy it is for me to use my gifts and talents for my own benefit. Grace is speaking to me, reminding me that whatever talents I have are given by the God who loves me.

I hear St. Paul's admonition: "What do you have that you did not receive?" When I'm honest with myself before my God, I can only answer: "Nothing." That realization is my foundation for growing in humility. I want to use my gifts and talents in a way that reflects my thanks to the Giver of all good gifts. Each day I want to follow the advice of St. Francis de Sales: "Be who you are and be that well to give honor to the Creator who made you."

The Church believes that the Scriptures are God's living word, speaking to us about our daily living. I have offered some examples of my own trying to listen to God speaking to me. I encourage you to listen carefully for God's word to you.

Our God loves each of us with an everlasting love and wants to speak to our hearts and encourage us to grow each day. Listen carefully and you will experience the nudge of God's grace in your life.

www.oblates.org/sundays-salesian



Reflexión Semanal

En el Evangelio de hoy Jesús dice a sus oyentes que hagan todo lo que los escribanos y los Fariseos dicen, pero a la vez los advierte sobre las consecuencias de seguir su ejemplo: "Sus palabras son muy valientes, pero sus hechos son demasiado pocos".

¿Por qué ésta inconsistencia? ¿Por qué ésta desconexión? ¿Por qué la incongruencia entre lo que

predicaban y lo que hacían? ¿Por qué tantas palabras valientes, pero pocos hechos?

Quizás, como nos dice el profeta Malaquías en su libro, ellos no lograron "sembrarla en sus corazones" ¿Qué no sembraron? La ley del amor de Dios: la ley que nos reta a exaltar a Dios, promoviendo la justicia y la paz por medio de nuestras relaciones con los demás.

Malaquías nos dice lo siguiente: "¿Es que acaso todos no somos hijos del mismo Padre? ¿Acaso todos no hemos sido creados por el único Dios? ¿Por qué entonces perdemos la fe lo unos en los otros?" Como dijera San Francisco de Sales, "¿por qué en nuestro trato con el prójimo empleamos "dos corazones"? Enseñamos un corazón que es sumamente tolerante con nosotros mismos, pero albergamos otro que es demasiado duro con los demás".

Este es el peligro que corremos cuando permitimos que nuestro conocimiento de Dios resida exclusivamente en nuestras cabezas, y no en nuestros corazones. En la medida en que nuestra fe continúe siendo intelectual, o teórica, jamás podrá responder ni aceptar las necesidades, las esperanzas, los miedos, ni los sueños de los demás. En la medida en que no asimilemos realmente, en lo profundo de nuestros corazones, el amor de Dios por nosotros, permaneceremos inmutables ante las necesidades o las calamidades que les ocurren a los demás.

He aquí la esencia de la crítica que Jesús hace a los escribanos y a los Fariseos: "Ellos se encargan de llenar bultos pesados, difíciles de transportar, y se los dan a otros para que los carguen a sus espaldas, mientras que ellos mismos no van a levantar ni un solo dedo para ayudarles". Como no han sabido acoger la Ley de Moisés- y la Ley de Jesús- en sus corazones, prefieren imponer las cargas más pesadas a los demás, para que sean ellos quienes las lleven en sus hombros-y en sus corazones.

Mantener la fe los unos en los otros primero requiere que permitamos al amor creativo, redentor e inspirador de Dios penetrar en nuestros corazones. Debemos asumir con seriedad nuestra necesidad constante de conversión, de reconciliación y transformación. Debemos asumir seriamente el hecho de que el amor de Dios por nosotros no debe quedarse en nosotros: debe ser compartido con los demás.

"¿Acaso todos no compartimos el mismo Padre? ¿Acaso no fue el mismo Dios quien nos ha creado?" Entonces debemos tener fe los unos en los otros. Debemos ser promotores de la salud, la felicidad y la santidad entre nosotros. Debemos buscar la paz y la justicia entre nosotros. Debemos prometer la reconciliación y la colaboración entre nosotros. En resumen, nuestras acciones deben sobrepasar, o por lo menos estar a la par con nuestras palabras.

Dicho de otra forma, cuando nosotros acogemos el corazón de Jesús en nuestro corazón, no queda cabida para la parcialidad: o amamos a nuestro prójimo como a nosotros mismos... o no.

www.oblates.org/sundays-salesian-spanish

PARISH FINANCIAL RECORD:

XXIX Sunday in Ordinary Time

(October 22, 2023)

1st Collection:	\$	4141.00
2nd Collection:	\$	674.00
Total	\$	4815.00

[Last Year \$ 5749.00]

We thank you all for your contributions. Please, remember to send your offertory envelope weekly or monthly or give online. Les agradecemos a todos por sus contribuciones. Por favor, recuerde enviar su sobre de ofertorio semanal o mensualmente o dar en línea

<http://www.stfrancisdesalescatholic.org/online-giving.html>



Social Ministry

Social Ministry

A heartfelt "**Thank You!**" to everyone who donated items in October for those less fortunate in our area. We turned in a total of **67 lbs** of nonperishable food items to Lumberton Christian Care Center (220 E 2nd Street, Lumberton). As a reminder, there are two boxes for items you would like to donate: by the main door of the Church, and by the Gift Shop. **All** donations are greatly appreciated!



MINISTERIO SOCIAL

Un sincero "**¡Gracias!**" a todos los que donaron artículos en octubre para los menos afortunados en nuestra área. Entregamos un total de **67 libras** de alimentos no perecederos al Lumberton Christian Care Center (220 E 2nd Street, Lumberton). Como recordatorio, hay dos cajas para artículos que le gustaría donar: junto a la puerta principal de la Iglesia y junto a la Tienda de Regalos. **¡Todas** las donaciones son muy apreciadas!

VOCATION AWARENESS WEEK

This week (11/5 - 11/11) is Vocation Awareness Week. SFDS Parishioners and youth have helped to create 8 rosaries for the SFDS YouTube Channel to help us pray for an increase in vocations to the religious life. We ask that you view these recorded rosaries with your family daily this week at a time that is convenient for your family. Starting Sunday midnight two rosaries (one in English & one in Spanish) will be premiered on our Church YouTube Channel and also shared on Social Media. If you are not a subscriber of the SFDSLumbertonNC YouTube channel, please visit the link below and subscribe today to be notified of these and future premiers. This week will end with a bilingual Holy Hour on Friday starting at 7:00 p.m. in the church. Here is the SFDSLumbertonNC YouTube Channel

Link:

https://www.youtube.com/channel/UC3qfg_22Ch85ULHFVMqI9tA

SEMANA DE CONCIENCIA VOCACIONAL

Esta semana (5/11 - 11/11) es la Semana de Concientización Vocacional. Los feligreses y jóvenes de SFDS han ayudado a crear 8 rosarios para el canal de YouTube de SFDS para ayudarnos a orar por un aumento de vocaciones a la vida religiosa. Le pedimos que vea estos rosarios grabados con su familia diariamente esta semana en un horario que sea conveniente para su familia. A partir de la medianoche del domingo, se estrenarán dos rosarios (uno en inglés y otro en español) en el canal de YouTube de nuestra Iglesia y también se compartirán en las redes sociales. Si no está suscrito al canal de YouTube SFDSLumbertonNC, visite el enlace a continuación y suscríbase hoy para recibir notificaciones sobre estos y futuros estrenos. Esta semana terminará con una Hora Santa bilingüe el viernes a partir de las 7:00 p.m. en la iglesia. Aquí está el enlace del canal de YouTube de SFDSLumbertonNC:

https://www.youtube.com/channel/UC3qfg_22Ch85ULHFVMqI9tA

Spanish Lessons

There is only **ONE** Spanish Lessons Class left!! The class meets this Monday, November 6th, from 7:00 - 8:00 p.m. in the Social Hall. Throughout these six weeks, Dr. Cecilia Lara & UNCP provided this free opportunity to our parish through the UNCP Serve Program. Please try to attend this last class so we can show Dr Lara our appreciation!



Do you ever wish we had more functions, events, and fellowship at our Parish? Are you curious to know more about the family you see attend Mass regularly, but don't even know their name? Do you wonder why people rush to their cars after Mass instead of getting to know other parishioners? If we had a Stewardship & Engagement Committee, these questions and curiosities wouldn't exist. Stewardship is the grateful response of a Christian disciple who recognizes and receives God's gifts and shares these gifts in love of God and neighbor. We are looking for people to help lead this new Ministry. Increasing parishioner engagement, providing Stewardship resources, working with Special Collections and Parish Grants all fall under this ministry. All resources (and help) will be at the disposal of this new team. Reach out to the church office (office@stfrancisdesalescatholic.org) if you are interested in learning more and becoming part of this very important ministry!

¿Alguna vez deseó que tuviéramos más funciones, eventos y compañerismo en nuestra Parroquia? ¿Tiene curiosidad por saber más sobre la familia que ve asistir a misa con regularidad, pero ni siquiera sabe su nombre? ¿Se pregunta por qué la gente corre hacia sus autos después de Misa en lugar de conocer a otros feligreses? Si tuviéramos un Comité de Administración y Compromiso, estas preguntas y curiosidades no existirían. La mayordomía es la respuesta agradecida de un discípulo cristiano que reconoce y recibe los dones de

Dios y los comparte en el amor a Dios y al prójimo. Estamos buscando personas para ayudar a liderar este nuevo Ministerio. Este ministerio incluye aumentar la participación de los feligreses, proporcionar recursos de administración, trabajar con colecciones especiales y subvenciones parroquiales. Todos los recursos (y ayuda) estarán a disposición de este nuevo equipo. Comuníquese con la oficina de la iglesia (office@stfrancisdesalescatholic.org) si está interesado en obtener más información y ser parte de este ministerio tan importante.

DAILY ROSARY/ ROSARIO DIARIO

Join us every morning at 6:00 am and evening at 10:00 pm as we pray the Rosary Daily through **Facebook Live**. The Angelus will be daily at 12:00 pm (noon). / Únase a nosotros todas las mañanas a las 6:00 a. m. y por la noche a las 10:00 p. m. mientras rezamos el Rosario diariamente a través de Facebook Live. El Ángelus será diario a las 12:00 horas (mediodía).



We hope you attend this Wednesday, November 8th, (in the Social Hall) as the Adult Faith Formation Team dives deeper into understanding our Catholic Faith. Fellowship and dinner start at 6:30 pm, with class from 7:00 pm – 8:00 pm. We will continue the class from Franciscan University, "Christ, His Person & His Works", and then dive deeper into the understanding of Salvation. Please consider joining us for fellowship, food, and a lot of fun!



to everyone celebrating their birthday this week! (¡Feliz cumpleaños a todos ustedes que celebran sus cumpleaños esta semana!)

November 5 - 11, 2023

Victor Coctecon Cruz Jr, Karen Kolodziej-Poletti, Martha Salinas Ojeda, Sophie S Badillo-Torres, Aquileo Dominguez-Aguilar, Santon Lorenzo, Cebastian Valdez, Alexandra Aleman, Oralia Vail Castro, Anne Madeleine Bitarabebo, Brandon Gallardo, Judy Whritenour, Noe Mendez Mendez Rodriguez, Orlando Bravo, Robert Byrd, Sandra Hernandez Sanche, Drake Vazquez-Bera



Your prayers are requested for the following parishioners (Se solicitan sus oraciones para la siguiente lista de feligreses):

Tony Blackwell, David & Rhonda Martin, Sandra Rodríguez, Noelia Powell, Dr. Jerry Devine, Renete Cortez, Lupita Flores Castellano, Fabien, Janet Hester, Mitchell Pittman, Joseph & Shelby Young, The Brown Family (Erin, Adam, Marion, Delano), Cathy Cartrette, Doris Schneider, Antonio Lorenzo, Gloria Lucente, Family of Juanita Chavis, Doris Warwick, Carol Walters, Carolyn Wilkerson, Fred Dana, Andrea Emilia Bernabey, the Cáceres family, Antonio, Michelle White, Joan Van Huesen Jean Johnson, Family of Jim & Marie Davis (Anne Brunet, Amber Lewis), Eileen Sampson, Carey Hunt

Sick and Homebound: Victor & Claire Dorais, Robert Barnhill, Robin Barnhill, Richard Geibert, Lydia Yarborough, Carolyn & Richard Onorato, Howard & Nellie Canady, Josette Terry, Gladys Ortiz, Peggy Malinsky, Lorraine Sinclair, Tom Jacoby, Jan Henderson, Cara Hunt, Betty Potter, Elisabeth Oxendine

Nursing Homes: Mary Hammonds, Therese Morel and Judy Whritenour at Wesley Pines



CATHOLIC DIOCESE of RALEIGH

Project Rachel Post Abortion Healing Retreat January 5-7, 2024

If you desire healing from a past abortion, you are invited to experience the love of Jesus Christ at a Project Rachel weekend retreat **January 5-7, 2024**, in the Raleigh area.

The weekend retreat is strictly confidential, for both women and men and includes discussions, spiritual exercises, the sacrament of reconciliation, a Memorial Service, and a Mass of the Resurrection. Participation offers a beautiful opportunity to experience God's love, forgiveness, and compassion. For more information or to register for the retreat, contact Project Rachel at: project.rachel@raldioc.org or call **(919) 852-1021**. The website is: rachelnc.org. Cost is \$200 for lodging, meals, and all retreat materials. Discount of \$50 for early registration. **If there is a financial burden, assistance is available.**

Black Catholic and Native American History Month Mass Celebration: Many Cultures – One Belief – One God!

You are invited to the Diocese of Raleigh First Black Catholic and Native American History Month Mass Celebration, **1:00 p.m., Saturday, November 11, 2023**, at **St. Joseph Catholic Church**, 2811 Poole Road, Raleigh, NC 27610. Do not miss the opportunity to celebrate the beauty of the Eucharist and the diversity of our Church.



New Year's Retreat

Let a certified 'coach' guide you through some time-honored spiritual practices in this year's retreat, "Spiritual Exercises for the New Year." Enter the year spiritually renewed and well-equipped with some techniques to keep you spiritually fit throughout the year. In addition to engaging presentations, there'll be Mass, confession, Matins, Vespers, and Adoration. Plus, time to simply reflect upon the New Year in our sacred spaces, enjoy the gas logs in our lounge, or explore the beautiful grounds of the Catholic Conference Center in Hickory, NC. **Two nights, December 30-January 1.** As a special treat, there will be a New Year's Eve banquet with some traditional festivities. The last two years have sold out, so register now at www.catholicconference.org/new-years. For more information, email info@catholicconference.org or call 828.327.7441.



Saint Francis de Sales- © TheCatholicKid.com